



服務焦點 Service Focus

東華三院傑出學生獎暨香港中學文憑考試優異成績獎頒獎禮

東華三院為表揚在學業成績、品行、課外活動及服務等方面有傑出表現的屬校學生，於7月14日在東華三院黃笏南中學舉行東華三院傑出學生獎暨香港中學文憑考試優異成績獎頒獎禮，邀得東華三院主席兼名譽校監王賢誌先生親臨主禮。

今年共有96名來自東華三院屬下中學、小學、特殊學校及幼稚園的學生獲選為傑出學生，當中有62人獲頒「東華傑出學生獎」及34人獲頒「課外活動優異獎」，以嘉許他們過去一年在學業成績及課外活動上均有出色表現。另外，在本屆香港中學文憑考試中，本院屬下中學共32名學生考獲4科5* (24分) 或以上的成績，獲選為優異生，且獲頒獎狀以資表揚。

Prize Presentation Ceremony for Student of the Year Award cum HKDSE Outstanding Awards

To show recognition for our outstanding students in academic achievements, conduct, extra-curricular activities and services, TWGHs organised the Prize Presentation Ceremony for Student of the Year Award cum HKDSE Outstanding Awards at TWGHs Wong Fut Nam College on 14 July 2018, with Mr. Vinci WONG, the Chairman cum Honorary Supervisor, officiating.

There were a total of 96 students from TWGHs secondary schools, primary schools, special schools and kindergartens who were named as Outstanding Students, among which 62 were awarded "Student of the Year Award" and 34 were awarded "Student of the Year Award (ECA)" to commend their distinguished performance in academic performance and extra-curricular activities. Meanwhile, 32 students from TWGHs secondary schools received a Certificate of Commendation for their remarkable results in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) 2018.



▲ 東華三院主席兼名譽校監王賢誌先生（前排右四）及董事局成員與「東華傑出學生獎」中學組得獎生合照
Group photo of Mr. Vinci WONG (front row, right 4), the Chairman cum Honorary Supervisor, Board Members and awardees of "Student of the Year Award" (secondary schools)



▲ 東華三院主席兼名譽校監王賢誌先生（前排右四）及董事局成員與取得優異成績的應屆文憑試考生合照
Group photo of Mr. Vinci WONG (front row, right 4), the Chairman cum Honorary Supervisor, Board Members and students who got outstanding performance in the HKDSE

東華三院黃笏南中學施皓丰同學克服語障 中學文憑試考獲佳績

就讀於東華三院黃笏南中學的施皓丰同學，雖然自小面對語言能力發展遲緩的挑戰，但憑著個人努力、家人支持，以及學校和老師的支援，成功克服語言障礙，更於本屆香港中學文憑考試考獲4科5**、2科5*及1科4的佳績，令人鼓舞。

施同學就讀於東華三院黃士心小學及東華三院黃笏南中學期間，除了獲安排接受言語治療外，老師亦委派他擔任不同職務及鼓勵其參加課外活動，更推薦他參加東華三院聯校英語營，以助其改善溝通能力及提升英文水平。

本院一直積極推動「全人教育」，協助學生作多元化發展。由於施同學從小對科學和數學皆有濃厚興趣，所以老師亦積極鼓勵他參加不同的數理、科普活動計劃，又推薦他報讀數學及科學增潤課程，增進其數理科學知識之餘，亦啟發他的個人生涯規劃。施同學計劃在大學選讀醫科，希望將來從事病理學研究回饋社會。本院在此為他打氣，並向各屬校畢業同學們送上祝福，願前程似錦。

Overcoming language impairment SZE Ho Fung of TWGHs Wong Fut Nam College achieved outstanding results in HKDSE

SZE Ho Fung, a student from TWGHs Wong Fut Nam College who was born with language impairment, achieved outstanding results of four 5**, two 5* and one 4 in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE) 2018, thanks to his perseverance and support from his family and schools.

While studying at TWGHs Wong See Sum Primary School and TWGHs Wong Fut Nam College, the schools not only arranged speech therapies for SZE, efforts were also made to enhance his communication and English skills through assigning him to take up different duties and encouraging him to join various extra-curricular activities, as well as English Camp.

TWGHs has been promoting all-round education to foster diverse student development. As SZE is keenly interested in science and mathematics, he was recommended by teachers to participate in various programmes and special courses of mathematics and science, all of which enhanced his mathematics and science knowledge, as well as inspired him to have career planning. SZE plans to study Medicine at the University, and aspires to making the society better through Pathology. We wish him all the best in his future endeavours, and equally important, send our heartfelt blessings to all graduating TWGHs students this year.



▲ 東華三院黃笏南中學施皓丰同學
SZE Ho Fung of TWGHs Wong Fut Nam College

東華三院《憲法》與《基本法》教育講座

東華三院為協助屬下學校更全面推動德育及公民教育，本院於6月23日在東華三院黃笏南中學舉行「《憲法》與《基本法》教育講座」，邀得梁愛詩女士大紫荊勳賢太平紳士主講。

是次講座主題為「『一國兩制』與《基本法》」，旨在協助東華三院屬下學校校長、副校長、德育及公民教育組及通識科主任及教師加深了解《憲法》與《基本法》如何體現「一國兩制」，吸引共逾250人參加。

TWGHs The Constitution and the Basic Law Education Seminar

To promote moral and civic education in its schools, TWGHs organised the "The Constitution and the Basic Law Education Seminar" at TWGHs Wong Fut Nam College on 23 June 2018. Ms. LEUNG Oi Sie, Elsie, GBM, JP, was invited to be the guest speaker.

The theme of the seminar was "'One Country, Two Systems' and the Basic Law", which aimed to help Principals, headteachers, Vice-Principals as well as subject heads and teachers of Moral and Civic Committee and Liberal Studies Panels to further understand how "One Country, Two Systems" was manifested in the Constitution and the Basic Law. The seminar drew over 250 participants.



▲ 東華三院主席兼名譽校監王賢誌先生（左五）率領董事局成員與主講嘉賓梁愛詩女士大紫荊勳賢太平紳士（中）合照
Group photo of Mr. Vinci WONG (left 5), the Chairman cum Honorary Supervisor, Board Members, and our guest speaker, Ms. LEUNG Oi Sie, Elsie, GBM, JP (centre)

東華三院中學聯校講座：香港土地發展



▲ 土地供應專責小組主席黃遠輝SBS太平紳士（中）於台上與學生直接對話、解答提問。
Mr. WONG Yuen Fai, Stanley, SBS, JP (centre), Chairman of Task Force on Land Supply, answered questions from students on Hong Kong land development.

東華三院於6月29日在東華三院黃笏南中學舉行「東華三院中學聯校講座：香港土地發展」，邀請了土地供應專責小組主席黃遠輝SBS太平紳士擔任嘉賓講者。

當日，本院屬下18間中學約700名師生參加講座。黃遠輝SBS太平紳士首先講解土地供應專責小組就香港土地供應問題所提出的短中期、長中期及概念性選項，其後再與學生代表於台上就講解內容進行交流，並回應了台下學生的提問。

是次講座讓學生更清晰了解現時政府就增加土地供應的發展方向，以及釐清概念上的誤解，令參與學生獲益良多。

TWGHs Joint Secondary Schools Education Talk: "Hong Kong Land Supply"

The TWGHs Joint Secondary Schools Education Talk on "Hong Kong Land Supply" was held on 29 June 2018 at TWGHs Wong Fut Nam College, with Mr. WONG Yuen Fai, Stanley, SBS, JP, Chairman of Task Force on Land Supply, as the guest speaker.

The talk was well-attended by as many as 700 teachers and students from 18 TWGHs secondary schools. Mr. WONG Yuen Fai, Stanley, SBS, JP, first explained the short-to-mid-term, long-to-mid-term and conceptual options suggested by the Task Force on Land Supply. He then exchanged opinions and took questions directly from student representatives on stage, and answered questions from the audience.

The talk served as a platform for students to understand more about the government's current direction of increasing land supply, as well as to clear misunderstanding of concepts, greatly benefiting the participating students.